

Dialogue

Domain: Finance

Gender of English Speaker: Female

Gender of LOTE Speaker: Male

The following dialogue takes place between an Arabic-speaking **Mr. Abrar**, who is enquiring about the home loan, and **Ms. Lily**, the **Loan Officer** at the Advance Australia Bank.

The dialogue begins now.

No.	Speakers	Segments	Words
1	Ms. Rose	Good Morning, my name is Lily Rose. How can I help you today?	13
Translation		صباح الخير ، اسمي ليلي روز. كيف استطيع مساعدتك اليوم؟	9
2	Mr. Abrar	صباح الخير انا ابرار خان. أخطط لشراء منزل. أحتاج إلى بعض المعلومات لأنني أخطط للحصول على قرض.	17
Translation		Good Morning, I am Abrar Khan. I am planning to buy a house. I need some information as I am planning to take a loan.	25
3	Ms. Rose	Well, first can you give me some details? Are you a citizen of Australia or at least a PR holder? Where do you work, how much is your monthly income?	30
Translation		حسنًا ، هل يمكنك أولاً أن تعطيني بعض التفاصيل؟ هل أنت مواطن أسترالي أو على الأقل حامل علاقات عامة؟ أين تعمل ، كم هو دخلك الشهري؟	24
4	Mr. Abrar	أنا مقيم دائم في أستراليا. وأعمل لدى وكيل سامسونج في سيدني. راتبي الشهري تسعة آلاف دولار	16
Translation		I am a permanent resident of Australia. And, I work at a Samsung dealer in Sydney. My monthly salary is \$9,000.	23
5	Ms. Rose	That's good. As per our loan application eligibility, the minimum monthly salary should be \$5,000. Have you availed any loans prior to this?	23

	Translation	ذلك جيد. وفقاً لأهلية طلب القرض ، يجب أن يكون الحد الأدنى للراتب الشهري خمسة آلاف دولار. هل استفتدت من أي قروض قبل ذلك؟	23
6	Mr. Abrar	لم أحصل على أي قرض حتى الآن. أخطط لشراء منزل في شارع جورج. في الواقع ، ما هي الإجراءات الإضافية؟	19
	Translation	I have not availed any loan till now. I am planning to buy a house at George Street. Actually, what are the further procedures?	23
7	Ms. Rose	We will need to do the valuation of the property you are planning to buy and also your income statement is required for EMI calculation. Have you selected any property?	30
	Translation	. سنحتاج إلى إجراء تقييم للعقار الذي تخطط لشراؤه وأيضاً بيان الدخل الخاص بك مطلوب لحساب EMI. هل حددت أي عقار؟	20
8	Mr. Abrar	يعمل جارتي الحالية في مكتب عقارات وقد أطلعني على بعض المنازل. لدي وثائق المنزل وتفاصيل الدخل هنا معي. كم سأدفع EMI؟	21
	Translation	My current neighbor works at a real estate office and he showed me some houses. I have the documents of the house and income details here with me. How much EMI will I be paying?	35
9	Ms. Rose	Hmmm, you can use our online EMI calculator from the website to calculate your monthly EMI. You will need to make a 40% down payment of the property and the rest can be loan.	34
	Translation	هممم ، يمكنك استخدام حاسبة EMI عبر الإنترنت من الموقع الإلكتروني لحساب EMI الشهري. ستحتاج إلى تسديد أربعين في المائة من العقار والباقي يمكن أن يكون قرضاً	26
10	Mr. Abrar	حسنًا. بعد ذلك ما هو الإجراء التالي؟	8
	Translation	Okay. After that what is the next procedure?	8
11	Ms. Rose	Well, our team will also do the valuation of the property, after that the loan amount and the monthly EMI will be determined. Also, you will need a guarantor for your loan to be approved.	35

Translation		حسناً ، سيقوم فريقنا أيضاً بتقييم العقار ، وبعد ذلك سيتم تحديد مبلغ القرض و EMI الشهري. ستحتاج أيضاً إلى ضامن للموافقة على قرضك	25
12	Mr. Abrar	حسناً سيدتي. أولاً ، سأبحث عن الضامن وفي المرة القادمة ، سأحصل على جميع المستندات المطلوبة. اشكرك جدا على المعلومات	18
Translation		Ok, Madam. First, I will look for the guarantor and next time, I will get all the required documents. Thank you very much for the information.	25

The end of the dialogue

Vocabulary of Home Loan Dialogue

1. Home loan: قرض السكن
2. Loan officer: ضابط القرض
3. Borrow: اقتراض
4. Monthly: شهريا
5. Income: الإيرادات
6. Dealer: تاجر
7. Salary: راتب
8. Requirement: المتطلبات
9. Minimum: الحد الأدنى
10. Aailed: استفاد
11. Apply: تطبيق
12. Prior: قبل
13. Property: خاصية
14. Selected: المحدد
15. Further: بالإضافة إلى ذلك
16. Process: معالجة
17. Valuation: تقييم
18. Amount: كمية
19. Expenses: نفقات
20. Calculate: احسب
21. Online: عبر الانترنت
22. Payment: دفع
23. Procedure: إجراء
24. Determined: تحدد
25. Guarantor: ضامن
26. Information: معلومات
27. Down payment: الدفعة الأولى